

## **PROYECTO ID2018/155**

### **DISEÑO DE ESTRATEGIAS PARA EL FOMENTO DE LA INTERNACIONALIZACIÓN Y EL PERFECCIONAMIENTO DE LAS COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS (EN ASIGNATURAS IMPARTIDAS EN CASTELLANO Y OPTATIVAS IMPARTIDAS EN INGLÉS) E INTEGRACIÓN DE LOS ALUMNOS EN SU PLANIFICACIÓN Y VALORACIÓN EN LA FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**

Las tres áreas en las que nuestro proyecto se ha desarrollado, reflejadas en su título, han sido el fomento de la internacionalización, el perfeccionamiento de las competencias lingüísticas de nuestro alumnado y, por último, la incorporación de nuestros estudiantes en su implementación así como en su evaluación. En las páginas que siguen procederemos a explicar las actividades de innovación docente realizadas en cada una de estas partes. Este proyecto se ha llevado a cabo principalmente en la Facultad de Ciencias Sociales. En cada apartado haremos referencia asimismo al grupo o grupos de estudiantes a los que estas actividades se han dirigido, al periodo temporal en que se han implementado y al número de actividades realizadas.

Los principales resultados de este proyecto fueron presentados en las *II JORNADAS DE INNOVACIÓN DOCENTE EN CIENCIAS SOCIALES: EXPERIENCIAS, RETOS Y PROPUESTAS*, celebradas el 24 de junio de 2019 en la Facultad de Ciencias Sociales.

#### **I. ACTIVIDADES DIRIGIDAS AL FOMENTO DE LA INTERNACIONALIZACIÓN EN LA FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES**

**Grupos de estudiantes vinculados a las actividades:** pertenecientes a los cuatro grados impartidos en la Facultad de Ciencias Sociales (Sociología, Comunicación y Creación Audiovisual, Relaciones Laborales y Recursos Humanos y Trabajo Social)

**Profesores y estudiantes que han colaborado:** además de todos los profesores del proyecto han colaborado en la preparación y desarrollo de estas actividades tres profesores visitantes en la Facultad de Ciencias Sociales y varios profesores de algunas asignaturas de los grados anteriormente referidos.

**Periodo de implementación:** los dos semestres del curso 2018-2019

**Número de actividades:** siete

La Facultad de Ciencias Sociales tiene un marcado carácter internacional. En el presente curso académico ha recibido ochenta y siete alumnos Erasmus de once países europeos, siete alumnos de intercambio de tres países americanos y dos asiáticos. Un total de cuarenta y ocho alumnos de nuestra facultad han participado en estos programas internacionales en este curso. Asimismo nos han visitado tres profesores de universidades con las que la Facultad tiene firmados acuerdos bilaterales Erasmus. En total la Facultad tiene acuerdos con ochenta y cinco universidades europeas por lo que es frecuente recibir profesores que realizan alguna estancia en la Universidad de Salamanca.

Las actividades a las que nos referimos en este apartado se han llevado a cabo con la colaboración de los profesores visitantes. Uno de los objetivos de nuestro proyecto era, precisamente, fomentar la integración de profesores de otros países en la docencia de nuestros grados.

- Noviembre de 2018: un profesor del Instituto Politécnico de Setubal (Portugal), impartió dos seminarios a los alumnos de cuarto curso del grado en Relaciones Laborales y Recursos Humanos en los dos grupos de la asignatura *Auditoria de Recursos Humanos*. Agradecemos la implicación del profesor responsable de la asignatura. Asimismo un seminario titulado *La importancia de la Gestión Constructiva de Conflictos en la Empresa* a los alumnos de primero de Sociología.
- Abril de 2019: una profesora de la Universidad de Ljubliana (Eslovenia), impartió el seminario *Introduction to English for Academic and Specific Purposes* al grupo de segundo del grado en Sociología y el seminario *International and Global Advertising* al grupo de la asignatura *Economía Aplicada a la Comunicación* del grado en Comunicación y Creación Audiovisual. Agradecemos la colaboración de la profesora de la asignatura en esta actividad. Ambas actividades se desarrollaron dentro del programa + FACULTAD de la Facultad de Ciencias Sociales. Además la profesora eslovena impartió un seminario formativo para profesores a los miembros del equipo del proyecto y a otros profesores titulado *Panel Discussion in the Classroom*. Todas estas actividades se desarrollaron en inglés.
- Abril de 2019: una profesora de la Universidad de Ciencias Aplicadas de Munich (Alemania), impartió el seminario *The Importance of Intercultural Competences in Social Work* a alumnos de varios cursos de Sociología y de Trabajo Social. Esta

actividad se desarrolló dentro del programa +FACULTAD de la Facultad de Ciencias Sociales. Además la profesora participó en el seminario formativo para profesores del apartado anterior.

## **II. ACTIVIDADES DIRIGIDAS A MEJORAR LAS COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS**

**Grupos de estudiantes vinculados a las actividades:** grupos del grado en Sociología que cursan asignaturas impartidas por los profesores Elena y Sánchez, miembros del proyecto.

**Periodo de implementación:** los dos semestres del curso 2018-2019

**Número de actividades:** indefinido

Los miembros del proyecto de innovación, en otro proyecto desarrollado en el pasado, realizaron unas encuestas tanto a alumnos que cursaban asignaturas por ellos impartidos en castellano como asignaturas optativas impartidas en inglés, sobre su opinión sobre el uso del inglés con fines académicos así como sobre las actividades que más valoraban para el desarrollo de competencias lingüísticas. Con la información de estas encuestas se han llevado a cabo diferentes actividades en el desarrollo de estas asignaturas. En aquellas impartidas en castellano se han realizado diferentes actividades en inglés durante todo el recorrido de las asignaturas. Como novedad principal de este curso académico, en la asignatura optativa impartida en inglés en Sociología se han realizado actividades de lectura todas las semanas (dos artículos de prensa o notas de prensa de organismos oficiales en inglés) relacionados con el contenido de las clases, que eran objeto de debate la siguiente semana. Asimismo los alumnos debían escribir un ensayo de 15 páginas en inglés relacionado con alguno de los temas de la asignatura.

## **III. ACTIVIDADES DIRIGIDAS A INTEGRAR A LOS ALUMNOS EN EL DESARROLLO Y EVALUACIÓN DE LOS CURSOS.**

**Grupos de estudiantes vinculados a las actividades:** grupos del grado en Sociología que cursan asignaturas impartidas por los profesores Elena y Sánchez, miembros del proyecto.

Todos los profesores del proyecto han colaborado en la configuración de las encuestas.

**Periodo de implementación:** los dos semestres del curso 2018-2019

**Número de actividades:** tres

Los miembros del proyecto de innovación han realizado encuestas al finalizar los diferentes cursos tanto a alumnos que cursaban asignaturas por ellos impartidas en castellano

como una asignatura optativa impartida en inglés, sobre su opinión sobre el uso del inglés con fines académicos así como sobre las actividades que más valoran para el desarrollo de competencias lingüísticas. Como novedad respecto a otros cursos se han incluido también preguntas relativas a contenidos de las asignaturas y se han perfeccionado las encuestas. Se ha evaluado un curso impartido en inglés (asignatura optativa de Sociología) y dos cursos impartidos en castellano.

Los resultados principales se exponen a continuación:

1. Asignatura optativa impartida en inglés en el grado en Sociología, Economía Mundial:
  - Contestan a la encuesta (voluntaria y anónima) 27 alumnos. De estos 7 tienen como primera lengua el castellano y 3 el inglés. Entre los 24 que no tienen como lengua materna el inglés, para 4 alumnos es su tercera lengua, para 2 la cuarta y la segunda para los 18 restantes.
  - 19 alumnos tienen certificado oficial de inglés (solo 2 de los que no tienen como lengua materna esta lengua carecen de certificado): 2 tienen un nivel B1 (que son dos de los alumnos que tienen el castellano como primera lengua), 12 alumnos el B2, 3 tienen el C1 y 1 el C2. Los 3 alumnos que hablan inglés como lengua materna tienen, lógicamente, el más alto nivel aunque no tengan certificación del mismo. De estos datos se deduce el alto nivel de inglés en general, algo menor que la media en el caso de los alumnos que tienen castellano como lengua materna (2 tienen certificado B1, 4 el B2 y 1 el C1 mientras que los alumnos Erasmus y de intercambio tienen 8 el B2, 2 el C1 y 1 el C2, aparte de los 3 que hablan en inglés como primera lengua).
  - La mayoría de los estudiantes (13), eligieron la asignatura porque estaban interesados en su contenido y además se impartía en inglés que era un idioma que dominaban más que el español, 7 porque querían aumentar su nivel de inglés y además les interesaba el curso (coincidiendo con 6 alumnos de lengua materna castellano más 1 alumno extranjero), 2 exclusivamente por impartirse en inglés y 3 exclusivamente por el contenido del curso. De estos datos podemos deducir que tanto el contenido como el idioma de enseñanza son relevantes para los alumnos. De hecho 14 declaran que el hecho de ser en inglés ha añadido un valor extra al curso.
  - De entre las actividades más valoradas (debían señalar las que valoraban más positivamente de una lista, pudiendo marcar más de una) en este orden, han sido: el contenido del curso (especialmente valorado por 20), el hecho de analizar datos

(especialmente valorado por 19), la forma en que se impartían las clases (especialmente valorado por 16), las actividades de lectura (especialmente valorado por 13), la oportunidad de debatir en las clases (especialmente valorado por 13), la posibilidad de mejorar las competencias lingüísticas (especialmente valorado por 7). De esta y otra de las preguntas podemos deducir que especialmente para los alumnos que tienen el castellano como lengua materna la posibilidad de mejorar su nivel de inglés es muy importante en su elección, mientras que para el resto de alumnos, que tienen ya un nivel alto, el hecho de que sea en inglés les facilita el seguimiento del curso y también lo valoran. El contenido es, asimismo, muy valorado por todos.

- Los temas que más interesaron a los alumnos fueron los relacionados con la desigualdad y la pobreza, las comparaciones entre países, el enfoque interdisciplinar de la asignatura y los aspectos medioambientales. Han sugerido que en el futuro se traten más temas relacionados con países fuera del ámbito europeo, desigualdad de género, crisis financiera y aspectos históricos.
- 2 alumnos han señalado la dificultad de las lecturas, 1 alumno ha expresado que la lectura del examen era demasiado difícil, 2 alumnos han señalado que les resultó difícil escribir las actividades semanales.
- Todos los alumnos han señalado que estaban satisfechos en general por haber elegido el curso.
- Entre las preguntas dirigidas solo a los alumnos que no eran de movilidad (7 alumnos del grado en Sociología): todos han señalado que creen que es buena idea tener la oportunidad de cursar asignaturas optativas en inglés, todos creen que el estudiar asignaturas optativas en inglés les beneficiaría si fueran a realizar una movilidad Erasmus y para su futuro profesional, todos menos uno (que señala no sabe/no contesta) creen que cursar asignaturas optativas en inglés sería positivo si quisieran ir a trabajar al extranjero. Sólo 1 ha estudiado en un centro de secundaria bilingüe en inglés y 1 en un centro bilingüe en francés.

## 2. Asignatura Introducción a la Economía, del grado en Sociología:

- Responden a la encuesta (anónima y voluntaria) 19 alumnos. De ellos 6 tienen un certificado de nivel de inglés B1 o B2 y 2 C1 o C2. 7 han estudiado en un centro bilingüe, lo que indica una creciente participación en estos programas de enseñanza secundaria al tratarse de alumnos tres cursos inferiores a los que se dirigía la encuesta

anterior (en cuyo caso sólo uno había cursado secundaria en un centro bilingüe con inglés). 2 alumnos habían ido a estudiar idiomas al extranjero en el pasado.

- Para todos los alumnos era importante mejorar su nivel de inglés, y 16 creían que sería útil en este sentido poder cursar asignaturas optativas en inglés (el resto, 3, marcaron No sabe/no contesta). Todos los alumnos señalaron que sería útil si quisieran hacer una estancia en el extranjero.
- De entre las competencias que creían que se deberían potenciar en estas clases destacaron las siguientes (podían marcar más de una): 18 la competencia de expresión oral a través de debates, 11 la competencia de lectura con textos especializados relacionados con la materia, 9 la competencia de escritura a través de redacción de comentarios en inglés y 7 la competencia de audición con el visionado de vídeos relacionados con la materia.

3. Asignatura Instrumentos de Gestión Económica Pública del grado en Ciencia Política.
- Responden a la encuesta (anónima y voluntaria) 17 alumnos. De ellos 1 tienen un certificado de nivel de inglés A1 o A2 y 4 B1 o B2. 6 han estudiado en un centro bilingüe. 3 alumnos habían ido a estudiar idiomas al extranjero en el pasado.
  - Para 14 alumnos era importante mejorar su nivel de inglés, y 14 creían que sería útil en este sentido poder cursar asignaturas optativas en inglés. 15 de los alumnos señalaron que sería útil si quisieran hacer una estancia en el extranjero.
  - De entre las competencias que creían que se deberían potenciar en estas clases destacaron las siguientes (podían marcar más de una): 13 la competencia de expresión oral a través de debates, 6 la competencia de lectura con textos especializados relacionados con la materia, 5 la competencia de escritura a través de redacción de comentarios en inglés y 8 la competencia de audición con el visionado de vídeos relacionados con la materia.